

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 128 (2007)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Insolite

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les abeilles ont inspiré de si belles légendes !

«Visite tes abeilles à la Saint Daniel et garde-toi de leur ôter le miel».

Les «mouches à miel», encore appelées avettes, «besannes» ou «bezennes» en vieux français, ont longtemps réussi à cacher les secrets d'organisation de leur république...

L'abeille, pour les auteurs du Moyen âge, naît... sans pattes, ni ailes, elle se conserve toujours vierge, mais d'une virginité prolifique. Pouvaient-ils imaginer que la butineuse est absolument dépourvue de toute vie sexuelle, n'ayant d'accointances qu'avec les étamines et le pistil des fleurs et qu'avec la sueur des pucerons de sapin (qu'elle transforme en miel de montagne)? Que la ponte est assurée par la seule reine? Que la reine pond des œufs de mâles avant d'être fécondée (phénomène dit de parthénogenèse)? Qu'après avoir été fécondée, dans les airs, à l'occasion du «vol nuptial», par un bourdon qui meurt instantanément d'aimer, elle garde jusqu'à sa mort la faculté de produire, à volonté et à la chaîne, œufs de mâles et œufs de femelles?

Prévenir les abeilles de la mort de leur maître et leur faire porter le deuil, en accrochant un morceau de crêpe à la ruche, constituait l'un des rites funéraires les plus répandus en France. En pays percheron, on frappait du doigt sur la ruche en disant: «Belles, votre maître est mort.» Dans les Vosges, la démarche devait être accomplie par un proche parent du défunt, le même qui avait secoué les plantes vertes de la maison pour les mettre au fait de la triste nouvelle. Faute de cette précaution, les abeilles auraient péri ou quitté les lieux.

Les ruches étaient souvent garnies d'un bouquet de buis bénit ou d'une coulée de cire en forme de croix provenant du cierge de la Chandeleur. On voulait ainsi écarter d'elles le feu du ciel, les maladies, les sorts et ce gros crapaud qui, se plaçant à l'entrée de la ruche, était capable, disait-on, d'aspirer la totalité de ses habitantes.

### Les abeilles chantaient

Les abeilles passaient pour ne badiner ni avec la morale, ni avec la religion. Dans les Deux-Sèvres, on invitait les filles un peu trop volages à se méfier de leur piquê.

En Côte d'Or, on disait que les laboureurs qui avaient juré le nom du Seigneur étaient sûrs d'être piqués.

Dans le canton de Vaud, on croyait que les abeilles se formaient en chorale, pendant la nuit de Noël, pour chanter des cantiques.

Les apiculteurs de la Somme, il y a cent ans, soutenaient que les leurs célébraient la Fête-Dieu en élevant dans leur ruche un Saint-Sacrement de cire.

Les abeilles ont horreur de la cupidité. N'affirmait-on pas en Bourgogne qu'on ne doit ni les acheter, ni les vendre. Elles ont des âmes sensibles à l'extrême: si on se querelle trop souvent, et notamment à leur propos, dans

la maison dont elles dépendent, elles ne tardent pas à quitter la ruche et le quartier.

Ces départs se font au moment de l'essaimage, au fort de l'été. Les apiculteurs surveillent de très près leur rucher et quand l'essaim prend son vol, les montagnards conseillent de lancer vers lui deux poignées de terre en croix, afin qu'il se pose le plus rapidement possible. Plus couramment on fait un charivari à l'essaim envolé, en entrechoquant des faux, des bouts de fer ou des gamelles au-dessous de lui. Cette méthode, m'a expliqué un spécialiste, est absolument inopérante, mais elle constitue la survivance d'une procédure juridique en usage chez les Romains. L'apiculteur romain, quand il suivait un essaim vagabond, s'annonçait par ce concert qui lui conférait l'autorisation de pénétrer sur la propriété d'autrui afin de récupérer son bien.

Cet article tiré du journal «L'Express» du 25 août 1977, nous est offert par Charles Girardin, que je remercie au passage d'avoir eu envie de le partager avec vous tous.

Note de la rédaction: Ces propos d'un autre temps font certainement sourire plus d'un d'entre vous, mais sachez qu'il y a des trucs qui sont encore et toujours appliqués et même par chez nous! Ce ne sont pas que des sottises!

# **APIVER**

**1906 Charrat**

## **Pots à miel**

**en verre nid d'abeille**  
**avec couvercles; prix de détails**

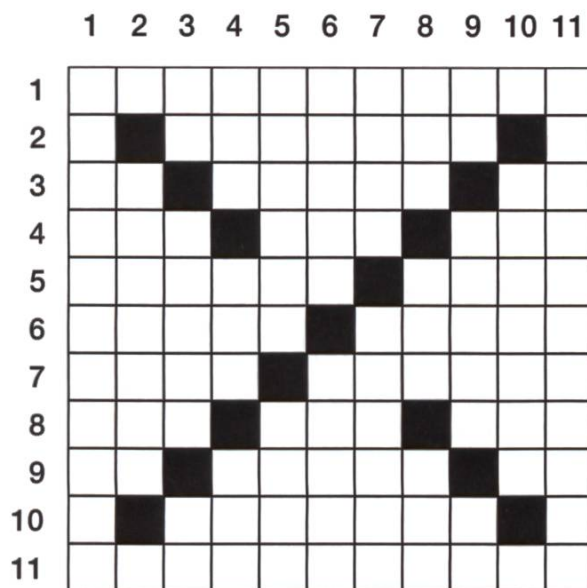
**Par paquets, prix par palettes**  
**sur demande, retirés à Charrat**  
**Livrés: +10%**  
**250 g: 0,53 - 500 g: 0,60 - 1 kg: 0,84**

**Livraison en Suisse Romande**  
**du 24 mai au 2 juin et du**  
**24 au 29 septembre**

**Tél. 079 408 74 36**  
**Fax 027 744 38 31**



## Mots croisés N° 123



### Verticalement

1. Licenciées, grivoises.
2. Frappée de stupeur.
3. Note – homme très cruel – vaut environ 576 mètres.
4. Dommage – met à mort – gris foncé.
5. Petite plante d'eau douce – transpirai.
6. Fis briller ses chaussures – réseau de fils entrelacée.
7. Interjection pour solliciter une explication – cigarettes.
8. De plus en plus lourds – nouveau – haute école française.
9. Devant le Pape – sonna de la trompe – deux de tan.
10. Propos irréfléchi.
11. On la rencontre dans un cabaret.

*C. Michaud*

### Horizontalement

1. La terreur des braconniers.
2. Mus par le vent.
3. Le plus fort – mammifère primate de l'Inde – le stocks.
4. Existe – terme de judo – triste le soir au fond des bois.
5. Publiés et mis en vente – mit par écrit.
6. Donne par testament – enchâssé.
7. Va à l'aventure – se rapporte au lion.
8. Trois de buée – pillage d'une ville – résine malodorante.
9. Personnel – bosse beaucoup – forme d'avoir.
10. Attachaient.
11. Qui émeut vivement.

## Solution du N° 122

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1  | A | R | R | A | C | H | E | P | I | E  | D  |
| 2  | R |   | E | X | H | U | M | E | R |    | E  |
| 3  | I | L |   | E | U | M | E | S |   | A  | N  |
| 4  | S | A | C |   | T | E | T |   | O | N  | T  |
| 5  | T | I | A | N |   | S | T | A | N | D  | S  |
| 6  | O | N | D | E | E |   | E | N | S | A  | D  |
| 7  | L | U | R | O | N | S |   | A | I | L  | E  |
| 8  | O | R | E |   | R | A | T |   | B | O  | L  |
| 9  | C | E |   | S | A | L | I | R |   | U  | I  |
| 10 | H |   | N | A | G | E | R | A | S |    | O  |
| 11 | E | N | U | M | E | R | A | T | I | O  | N  |